JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

加拿大 長高華

中醫鍾越生

補血煖腎固精丹 每料式圓
崙治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小便後滴腰痛足軟精神頹痿等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

丈夫每造丸 每樽二元
弱者可強微者可鉅腎弊無能者救星

消痰止咳丸 每罎三毛五
消毒藥王

毒必消藥精 每料三元
掃除各種梅毒或流或腫或刺或痛

斷根枯痔散 每料二元
此痔散包能斷根搽一星期之久痔頭干枯自然脫下永無復發

▲粵東朱杏林堂丸藥發售

（一）血症善後調養丸 血症者何。吐血。咳血。咯血。鼻衄。齒衄。皆衄。大便血。小便血。血淋。血崩。等症皆是也。夫人身之血液。循環流動。如川流之不息。若稍鬱滯。諸病叢生。凡失血之人。其血必虛。血虛。則流動不暢。且氣血相依而行。血滯而氣亦因之而滯。肺爲氣庫。氣鬱不行。則肺痨等病。往往隨之而發。血通五臟。血流不暢。則內傷諸症。往往因之而生。故患血症者。於血未止時。以止血散瘀爲先。血既止後。又以行血去瘀爲急。流水不腐。戶樞不蠹。若使一身之血脈。流行貫注。縱有餘瘀未清。亦必因運動流轉而消化淨盡。血液自可澄清焉。果爾瘀去新生。邪消正復。營衞强健。精神暢遂。病何由生。此丸配方。即基斯治法。選用地道藥材。加工製煉。培補氣血。調和陰陽。務令脈絡貫通。氣行血活。不寒不熱。以和平養無限天機。是誠血症善後調養之仁丹也。

（服法）每樽可分五服。每服約重二三錢。精神衰弱者。間日一服。精神稍壯者。三日一服。或每星期一服。服時。以米飲送下。

每樽定價金銀五元

（二）燥熱咳丸（熱咳用）每樽壹元貳五

凡咳病之脣紅舌紅或舌有黃胎。口苦口干。咽痛胸痛。咳。咳出之痰。凝結成團。或黃或黑或青。或白而團結。或干咳無痰者。此丸皆能治之。

（三）痰飲喘咳丸（寒咳用）每樽壹元

此丸主治傷風咳嗽。傷寒咳嗽。夜咳不寧。久咳不愈。痰飲喘咳。老年虛咳。凡見吐出稀白痰涎。一切屬寒屬虛諸咳。皆可療治。〔惟陰虛水虧。干咳無痰。或燥咳熱咳。咽痛痰黃者。及孕婦。勿服。〕

（四）咳出痰血內傷丸（內傷咳用）每樽五元

（五）風濕痛痺丸 每樽壹元

外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。

朱英二 寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校雲林學校招收國文專科及小學各級學生

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫

西醫龔邦耀

本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎

擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備

醫

DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 PAc. 8610
住宅 High. 2614R
電話

△各埠新聞▽

●總之要予倭奴以其便利域埠廿三號電。據此間於昨星期日晚傳出消息。加拿大皇家騎差。承認延遲執行撤離日人計劃之一主要原因。係缺乏宿舍與便利。現加政府擬利用卑詩省所貢獻之建設與購買事業。在者士巴柏或在酷與片市頓間等區。立即建築公路工營。以備收容撤離之日人。又據省相約翰克氏對英統一社記者稱。省政府購物經紀哈利臣氏。。約於星期一日則受第壹次任務云。

●布朗板廠及瓦仔廠火燒喜爾埠廿三號電。距此東約四里許。在舊都爾路之布朗板廠及瓦仔廠。於昨星期六日下午約六點半鐘。忽報火警。損失約達四萬元左右云

●華人船員有十四名失踪哈利弗斯埠廿三號電。前一月在離加拿大海岸某船。被魚雷轟沉。後幸獲救而運來此處之華人船員。至昨有十四名失去踪跡。尚有五十四名。非係往香港之輪船。則拒絕乘坐。聞每一名華人具保於政府壹千五百元。蓋自香港於耶穌聖誕節被日人佔領以來。未有聯盟國輪船能到去者云。

●前雲埠市長染病甚重訊柯京卅三號電。前任雲高華市長。現任國會議員麥嘅氏。因病勢甚重入醫院。是以麥氏夫人。於昨星期日趕乘火車前來。到點間頓埠後。轉乘飛機。至今日下午到步。聞麥氏病勢今日轉好云。

●古壁省人口十年多百萬柯京卅三號電。古壁省人口。於一九四一年六月二號戶口調查。統計三百卅一萬九千六百四十人。一九三壹年則二百八十七萬四千二百五十五人。滿地可埠之戶口。則增至八十五萬〇二百卅四人云。

統理男女內外全科 西醫 趙社鴻
電話 醫所 MA. 2053 住所 PA. 8982
Dr. Frederick S. Chu
16 Hastings St. E.
Holden Building
Vancouver, B. C.

BRITISH BOOT SHOP
601 W. Hastings Street
有長柄短柄各式最靚英國靴發售
"BRITAIN'S BEST"

東京株式會社 茂利洋行阪商 推銷全加拿大
MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA. B. C.

▲雲埠聯合會民國卅一年職員表

會長 陳宜談　副 伍善予
正理財政 富利　副 天然
正監督 梁元　副 高均
正核數 馬槐　副 趙保
正交際 中華　副 源來
正書記 關偉利　副 朱來
調查 胡煥　祁河　鄧恩　創基
劉龍　華操　馬心就　李漢　梁元
廖永年　林來　創基　標生
大成　楊標生　沈金泉　梁成　胡煥
天然　楊杰　永祥　煒　逢來
源來　中華　全體昆仲

圖新軒印務局
專印美術化的文件 科學化的圖章 精製
排版 印件 書報
HO SUN HING CO.
Phone PAcific 9642
250½ PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
本軒有醒僑劇藝集出第一期至六期全套壹元五毛包寄費

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿便知招呼安當租錢尤合算
司理 顏汝明 黃家驥
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.
電話 辟矢佛 PA. 9035

矢古淋
傑士威力丕市頓
十六盎士庄壹元七毛
廿五盎士庄二元六毛五
四十盎士庄四元零五仙
Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont
此告白是丕市政府詩省政或酒局所登載

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.
新到大帮花旗絲苗米
雜貨醬料茶葉
廉價批發

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
◎電話 PA. 7825

雲高華埠 賚來旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
電話「佛矢辟」七四六〇
賚來旅館設在雲城二五八號片打街東樓高五層房間百二被褥鮮明冷熱水龍四時順應常居亦可暫住聽命租價克已往來利便向所讚稱僑胞賜顧格外歡迎
本旅館人同謹啓

美國南加省大學藥化學師 前中央國醫館醫員委
羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. 〔Dept.T〕
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.
諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五伸加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

▲小腸氣靈 每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企即脹臥即消等症屢驗

▲糖尿靈 每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗

▲消粒止癢水 加料壹圓半
主治 皮膚痕癢 紅粒紅點 乾濕頑癬 酒米粉刺 白蝕汗斑 手指濕癢 脚趾蟑癢 濕毒熱毒 皮膚百病

▲痔漏藥 三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痔血或腐爛成瘻流膿水非常應驗

▲養心健身靈 每盒二元
主治 精神不足 夜多小便 下部凍冷 腰痛脚軟 手脚麻痺 耳鳴眼倦

風濕靈丸 即止風濕骨痛即服即止百發百中每盒二圓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

雲高華埠 新亞旅社
HOTEL SUN AH
〔電話〕PHONE MARINE 9064
100 Pender Street East
Vancouver, B. C.
本社設在華區。位居適中。房間空氣。床褥潔淨。煖氣熱水。非常充足。各界僑胞。往來駐宿。長住暫居。携隨行李。一切週妥。取價特廉。輪船車票。服務代辦。如蒙垂委。竭誠歡迎。司理關邦健謹啓

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256,260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.
油米雜貨　藥材丸散
醬園鹹料　鮮明鹹魚
罐頭食品　新鮮草味
僑胞光顧　價錢相宜
電話 PAcific 1548

禦寒有衣
81 蝦肉色內衫或褲 每件 九毫五仙
4500 雪白最幼嫩羊毛內衫內褲 每件式元半
4501 仝上 短袖衫連長褲 每套三元七毫五
4512 最嫩羊毛笠巴褲頭長內褲每條一元三五
灰色內外合用厚過頭笠衞生衣每件壹元壹五
重身紅邊羊毛內衫內褲 每件四元三毫五
重身紅邊羊毛衫連褲 每套七元九毫五
加重紅邊羊毛內褲 每條四元八毫五
織柳厚羊毛襪灰、藍、棕、黑、 每二對八毫五
頂靚羊毛急必典說衫藍、杏、黃每件八元九五
色緞綉花鶴絨褥仔 62X76 每張三十七元
色緞羊毛褥仔足重六磅50x80每張十一元五

總代理 上海 北洋參茸公司出品
人參素
人參素是運用科學方法揀取人參汁之精華煉成純潔之質素藥性和平功効廣大爲上海五十二位中西名醫簽字所公認誠有價值之偉大補品也

人參素之功效
人參藥性精醇。切合國人體格。既不厚膩。又不燥烈。迥非其他中西補劑可比。效力廣大。如欲縷述。非罄日能盡。語其概要。有下列各點。
補腦補五臟培養元氣
生精安精神清心明目
潤肺止夜尿壯筋健骨
養顏健脾胃安寢寧神
功能
先天不足肺痨內傷兩脚無力
後天失調腰酸耳鳴心腹鼓痛
頭暈目眩眞陰虛損赤白帶下
久不受孕胎前產後月經不調
以上各症。輕者一盒。重者四盒。無不功効立見。病後調理。功効尤速。男女老幼。四季咸宜。
主治
無病常服令能
體質堅實 華顏不衰
步履輕鬆 返老還少
氣血旺盛 延年益壽
極品野山人參素 每盒 十五元
特等野山人參素 每盒 二十 元
上等野山人參素 每盒 七元五
最超等一兩庄原裝厚鹿茸片 每盒四十五元
最超等八錢庄原裝厚鹿茸片 每盒三十五元